



Giulia Wauters

+39 3450880730

giulia.wauters@gmail.com

Residente a Binago (CO)

Lingue

Inglese: CAE, C1

Francese: Esabac, B2

Tedesco: Goethe-Zertifikat, B1

Nederlandese: A2

Software

memoQ

Phrase

CrowdIn

Aegisub

Wordpress

Fade In

Social

 LinkedIn

 Sito

Acconsento al trattamento dei miei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016, e del D.Lgs 196/2003 ai soli fini della selezione del personale e dei collaboratori della società a cui il presente curriculum vitae è diretto.

Settembre 2023

Giulia Wauters

Traduttrice ENG - FR > IT

Storyteller

Coltivo da sempre l'interesse per lingue, attività creative, lettura e scrittura. Studi e hobby mi hanno permesso di unire queste passioni e ora la mia aspirazione è di trovare una professione che mi consenta di continuare lungo questa strada.

In particolare, mi ritrovo spesso a viaggiare con la fantasia grazie a libri, videogiochi e giochi di ruolo. La mia ambizione? Produrre qualcosa di tutto mio.

Esperienze professionali

Wabbit Translations

[Agosto 2021 - In corso]

TRADUTTRICE FREELANCE

Traduzione di dialoghi, interfacce utenti e spezzoni narrativi per giochi mobile e per console o PC, con il CAT Tool MemoQ.

Istituto Oikos Onlus

[Maggio - Giugno 2021]

TRADUTTRICE VOLONTARIA

Traduzione italiano <> inglese di alcuni piani, progetti educativi e pagine web di Oikos.

Wabbit Translations

[Ottobre - Dicembre 2020]

TIROCINIO IN TRADUZIONE

Istruzione

Scuola Mohole

Milano [Ottobre 2021 - Giugno 2023]

SCRITTURA E STORYTELLING

Corso accademico biennale di scrittura e storytelling.

Glos - Games Localization School

Online [Aprile 2021 - Luglio 2021]

LOCALIZZAZIONE VIDEOLUDICA

Corso di specializzazione di 120 ore in localizzazione videoludica, traduzione crossmediale, creazione di sottotitoli e adattamento dei dialoghi.

Civica Scuola Interpreti e Traduttori A. Spinelli

Milano [Ottobre 2017 - Luglio 2020]

MEDIAZIONE LINGUISTICA

Laurea triennale in inglese e francese, con votazione di 110/110.

Istituto Superiore G. Terragni

Olgiate Comasco [Settembre 2012 - Luglio 2017]

LICEO LINGUISTICO ESABAC

Conseguimento del diploma ESABAC nelle lingue inglese, francese e tedesco, con votazione di 97/100.